



# Tin Mục Vụ



TỔNG GIÁO PHẬN GALVESTON-HOUSTON

## GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG

12320 OLD FOLTIN RD.  
HOUSTON, TEXAS 77086

Cha xứ: **Thomas Aquinas Trần Thiên Ân, O.P**

Phone: 832-692-4761

Cha Phó: **Giuse Trần Trung Liêm, O.P.**

Phone: 346-812-7101

Cha Phó: **Phaolô Nguyễn Hải Đăng, O.P.**

Phone: 714-805-3804

Thư Ký: **Nguyễn Phươngmy Laura & Lưu Hoạt Ryan**

Giờ Làm Việc: Thứ Hai-Thứ Sáu:

9:00 am-12:00 pm - 1:00 pm-6:00 pm

Phone: (281) 999-1672 - Fax: (281) 820-7095

Email: lavangparishhouston@gmail.com

## CHÚA NHẬT LỄ LÁ - NĂM A

Ngày 2 Tháng 4, Năm 2023 - Số 990



### THÁNH LỄ:

Thứ Hai –Thứ Bảy: 8:30 AM, 6:00 PM

Chúa Nhật: 7:00 AM, 9:00 AM, 11:00 AM, 6:00 PM

Thứ Sáu đầu tháng- Lễ Kính Lòng Thương Xót Chúa- bắt đầu lúc 2:30 pm.

Lễ Kính Đức Mẹ Fatima- lúc 12:00 pm vào ngày 13 mỗi tháng

### CHÀU THÁNH THỂ

Nhà Thờ Lớn

Thứ Hai –Thứ Sáu: từ 3pm-5:30 pm

Thứ Bảy: sau Thánh Lễ 8:30 am

Thứ Năm đầu tháng: sau thánh lễ 6:00pm

Cầu cho ơn Thiên Triệu (ơn gọi tu trì)

Thứ Sáu đầu tháng: sau thánh lễ 6:00 pm

Đền tạ và kính Thánh Tâm Chúa Giêsu.

### GIẢI TỘI:

Thứ Hai-Thứ Sáu: trước và sau thánh lễ.

Ngoài ra, xin liên lạc trực tiếp với quý Linh Mục

### RỬA TỘI:

Sau thánh lễ 11:00 am mỗi Chúa Nhật đầu tháng

Xin vào website của Giáo Xứ để ghi danh.

lavangchurch.org -> Bí tích -> Bí tích rửa tội.

### HÔN PHỐI:

Xin liên lạc với Cha Thomas Trần Thiên Ân, O.P,

ít nhất 4 tháng trước ngày cưới: (832) 692-4761

### GIÁO LÝ TÂN TÔNG:

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ

### THĂM BỆNH NHÂN

TRAO MÌNH THÁNH CHÚA

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ mỗi khi cần.

### XỨC DẦU BỆNH NHÂN

Sau thánh lễ 6:00 pm thứ Tư đầu tháng hoặc liên lạc với các linh mục.

### GHI DANH GIA NHẬP GIÁO XỨ

Theo Giáo Luật, khi tới cư ngụ một nơi nào, các tín hữu phải ghi danh gia nhập giáo xứ càng sớm càng tốt.

Các đôi vợ chồng mới cưới phải ghi danh gia đình công giáo riêng. Xin liên lạc văn phòng giáo xứ để lấy đơn.

## Hãy Nâng Không Chỉ Những Cành Lá, Mà Tâm Hồn

*Suy Niệm Chúa Nhật Lễ Lá (Mt 26, 14-27,66)*

Chúng ta bước vào Tuần Thánh, Tuần Thương Khó hay còn gọi là Chúa nhật Lễ Lá, phụng vụ Giáo Hội làm cho chúng ta sống lại mẫu nhiệm khổ nạn, cái chết và sự sống lại của Chúa Giêsu Kitô Chúa chúng ta. Đây là một tuần thánh thiện và bi thảm, nhưng cũng là tuần chiến thắng khải hoàn, không chỉ vì Chúa Kitô đã vinh thắng khải hoàn được dân chúng đón tiếp, nhưng trên hết vẫn là vì Chúa đã chiến thắng: Phục Sinh. Tình yêu khải hoàn, chiến thắng, và “mặc dù” không có thánh giá nhưng “qua” (nhờ) thánh giá.

Pascal nói: “Điều khiến chúng ta tin là thập giá, nhưng những gì chúng ta tin là chiến thắng của thập giá, chiến thắng của cuộc sống”. “Thập giá là hình ảnh cao cả nhất Thiên Chúa đã tự hiến thân mình. Karl Rahner nói: “Để biết Thiên Chúa là ai, tôi phải quỳ gối dưới chân thập giá”.

Hôm nay Thánh giá là trung tâm phụng vụ của Hội Thánh, cho những ai tham dự, chúng ta chứng tỏ rằng chúng ta không hổ thẹn về Thập giá Chúa Kitô, chúng ta không sợ Thập giá. Trái lại, chúng ta yêu thương và tôn thờ Thánh giá, vì Thánh giá là dấu chỉ của sự hòa giải, của tình yêu mạnh hơn cái chết: đó là dấu hiệu của Đấng Cứu Chuộc chết và sống lại vì chúng ta. Ai tin vào Chúa Giêsu bị đóng đinh và sống lại, phải chịu vác thập giá để chứng tỏ rằng Thiên

## BAN THƯỜNG VỤ - HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

### Chủ Tịch:

Anh Phạm Chính Khách . . . . . 832-746-6226

### Phó Chủ Tịch Nội Vụ:

Anh Vũ Nhật Joseph . . . . . 682-234-0820

### Phó Chủ Tịch Ngoại Vụ:

Anh Nguyễn Đức Trọng . . . . . 713-447-3201

### Tổng Thư Ký:

Anh Nguyễn Huỳnh Sơn. . . . . 832-283-0957

### Thủ Quỹ:

Chị Nguyễn Thị Yêu. . . . . 713-384-9881

## HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

### Chủ Tịch:

Anh Nguyễn Thanh Tông: . . . . . 832-287-0328

### Nội Vụ:

Anh Nguyễn Hưng Hiền: . . . . . 281-902-8852

### Ngoại Vụ:

Chị Nguyễn Thụy Anh: . . . . . 832-359-2192

Anh Đỗ Duy Tâm: . . . . . 281-948-6790

### Kế Toán:

Chị Nguyễn Quỳnh Trang: . . . . . 832-641-8472

### Thư Ký:

Chị Phạm Thiên An: . . . . . 713-517-7863

## CÁC TRƯỞNG ĐOÀN THỂ:

### Các Bà Mẹ Công Giáo:

Chị Nguyễn Thị Ngọc Hà. . . . . 832-790-5290

### Huynh Đoàn Đa Minh Trẻ -Youth Laity:

Chị Nguyễn Quỳnh . . . . . 346-302-2833

### Huynh Đoàn Đa Minh:

Bà Đồng Thị Hoa . . . . . 713-367-9090

### Hướng Đạo:

Trưởng Giang Trần . . . . . (713) 417-6212

### Knights of Columbus:

Ông Nguyễn Peter Tài: . . . . . 281-932-4655

### Legio Mariae:

Ông Nguyễn Tiến Biểu. . . . . 281-686-6147

### Liên Minh Thánh Tâm:

Ông Đỗ Long Thành . . . . . 832-566-8983

### Mười Hai Chi Tộc:

Ông Từ Lâm Sơn . . . . . 832-335-1492

### Thiếu Nhi Thánh Thể:

Trưởng Đỗ Phú Trường . . . . . 832-359-1088

### Tông Đồ Fatima:

Chị Hoàng Thị Hoa . . . . . 832-814-2349

### Phong Trào Cursillo:

Cô Nguyễn Thu Trang . . . . . 713-303-7982

### Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình:

Anh Sơn Nguyễn: . . . . . 713-922-6392

Chúa là tình yêu. Với sự hiến thân hoàn toàn trên cây Thánh Giá, Đấng Cứu Chuộc chúng ta đã chiến thắng vĩnh viễn tội lỗi và sự chết. Vì lý do này, chúng ta hãy đón nhận Đấng Cứu Thế với niềm vui: “Chúng ta hãy dõng bước theo Người trong hành trình Thương Khó và đi lên dự lễ. Không phải trải dài trước Người, hành trình dài, những cành lá dừa và cành lá ôliu, những tấm thảm hoặc bất cứ cái gì tương tự như thế, nhưng để trải dài sự khiêm nhường của chúng ta trong sự khiêm nhường tội độ” (Thánh Anrê de Crète).

Vì vậy, như đám đông cử hành cách đây chưa đầy 2000 năm, hôm nay chúng ta hãy chào đón Chúa Giêsu đi vào Giêrusalem và có các môn đệ tháp tùng Người trong lễ Vượt Qua và cầu nguyện: “Lạy Thiên Chúa toàn năng hằng hữu, Chúa đã muốn cho Đấng Cứu Chuộc loài người phải sống kiếp phàm nhân và chịu khổ hình thập giá để nêu gương khiêm nhường cho thiên hạ noi theo. Xin cho chúng con biết đón nhận bài học Người để lại trong cuộc thương khó và được thông phần vinh quang phục sinh với Người. “

Để giúp chúng ta thích ứng với giáo huấn từ cuộc khổ nạn của Chúa Kitô, phụng vụ hôm nay tường thuật lịch sử cuộc thương khó theo thánh Matthêu. Theo thánh Matthêu, Chúa Giêsu là người tội tởm chịu đau khổ chịu chết vì chúng ta, Người bị bỏ rơi. Chúa Kitô bị bỏ rơi như hạt lúa mì gieo vào lòng đất, mục nát đi, thì mới sinh nhiều bông hạt. Tiếng kêu cô đơn của Chúa : « Lạy Chúa tôi, nhân sao Chúa bỏ tôi» (Mt 27,46), không phải là tiếng kêu thất vọng. Thật thế, Thiên Chúa Cha bỏ rơi tự nhiên trở thành sự phó thác cho Thiên Chúa Cha, và sự phó thác này cho phép hòa giải vũ trụ vạn vật, kể từ lúc người trộm lành được đón nhận vào thiên đàng : Gioan đón nhận Đức Maria về nhà làm Mẹ mình, người Mẹ đã sinh hạ người con mới. Có được điều ấy là nhờ Chúa Giêsu phó thác linh hồn trong tay Chúa Cha trong một cử chỉ hoàn toàn tin tưởng và phó thác yêu thương. Bằng cách này, như Người đã hứa, Thánh Giá Cứu Chuộc tội kéo tất cả đến với Người, và với Chúa Cha trong sự hiệp thông sâu xa hoàn thành (viên mãn) với Thiên Chúa là Cha.

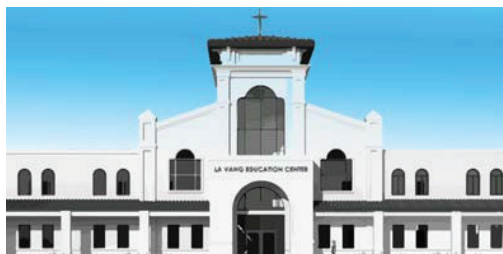
Theo Thánh Matthêu, tất cả đều can dự vào cái chết của Chúa Giêsu. Tất cả cùng tham gia vào thảm kịch này: trực tiếp hay gián tiếp; hành động hay không hành động. Một trong những điều Matthêu kể là sau khi Chúa Giêsu trút hơi thở (Mt 27,51-53), thì màn trong Đền thờ xé ra làm hai từ trên xuống dưới, mà trời đất thì chuyển rung và đá vỡ ra. Mồ kẻ chết liền mở ra; xác nhiều vị thánh đã qua đời nay sống lại, và, bước ra khỏi mồ sau khi Chúa Giêsu sống lại, họ tiến vào Thành thánh, và hiện ra với nhiều người. Điều này muốn nói quyền lực của sự chết bị phá tan. Theo Marcô, cái chết của Chúa Giêsu đúng là một Đại Tin Mừng, quyền lực của tội lỗi và sự chết bị bẽ gãy. Có thể sống trong một lịch sử khác, lịch sử cứu độ. Khả năng này được trao cho chúng ta ngày hôm nay. Điều quan trọng không phải là lìa xa Chúa Kitô, nhưng là ở bên Chúa, từng bước dõng theo Chúa và với Chúa cầu cùng Thiên Chúa Cha. Có thể, chúng ta hoàn thành cuộc xuất hành, con đường được Chúa Kitô hướng dẫn, Người là Môsê mới và chân thật, dẫn chúng ta đến sự sống đời đời. Amen.

Lm. An tôn Nguyễn Văn Độ.

## Bạn Chọn Thái Độ Nào?

*Suy Niệm Chúa Nhật V Mùa Chay – Năm A (Ga 11, 1-45)*

Với Chúa Nhật Lễ Lá, chúng ta bước vào Tuần Thánh, là tuần cao điểm của năm phụng vụ, để cử hành và tưởng niệm cuộc khổ nạn và phục sinh vinh hiển của Đức Giêsu, Chúa chúng ta. Nếu chúng ta để ý, chúng ta thấy phụng vụ của Lễ Lá có sự mâu thuẫn:





# Phụng Vụ Lời Chúa

Từ Ngày 02/04/2023 - 08/04/2023

## Ý Cầu Nguyện Trong Tháng Tư:

*Chúng ta hãy cầu nguyện cho một nền văn hóa bất bạo lực được lan tỏa hơn nữa, qua việc ngày càng giảm bớt sử dụng vũ khí, cả về phía các quốc gia lẫn công dân.*

[http://lavangchurch.org/wp-content/uploads/DailyReadings/00\\_Index.html](http://lavangchurch.org/wp-content/uploads/DailyReadings/00_Index.html)

Ngày	Màu áo lễ	Lời Chúa & các Lễ Mừng Kính
02	Đỏ	CHÚA NHẬT LỄ LÁ. Mt 21:1-11; Is 50:4-7; Tv 21:8-9,17-18,19-20,23-24; Pl 2:6-11; Ga 11:3-7,17,20-27,33b-45.
03	Tm	Thứ Hai tuần Thánh. Is 42:1-7; Tv 27:1,2,3,13-14; Ga 12:1-11.
04	Tm	Thứ Ba tuần Thánh. Is 49:1-6; Tv 71:1-2,3-4,5-6,15-17; Ga 13:21-33,36-38.
05	Tm	Thứ Tư tuần Thánh. Is 50:4-9a; Tv 69:8-10,21-22,31,33-34; Mt 26:14-25.
06	Tr	Thứ Năm tuần Thánh. Is 61:1-3,6,8-9; Tv 89:21-22,25,27; Kh 1:5-8; Lc 4:16-21; Xk 12:1-8,11-14; Tv 116:12-13,15-16,17-18; 1 Cr 11:23-26; Ga 13:1-15.
07	Đỏ	Thứ Sáu tuần Thánh. Is 52:13-53; Tv 31:2-6,12-13,15-16,17-25; Dt 4:14-16; Ga 18:1-19,42.
08	Tr	Thứ Bảy tuần Thánh. Lễ Vọng Phục Sinh. Rm 6:3-11,118; Mt 28:1-10; Mc 16:1-7.

### CÁC TRƯỞNG BAN NGÀNH:

#### Ban An Ninh:

Anh Cao Tiến Thịnh . . . . . 281-798-0694

#### Ban Dâng Hoa:

Cô Đinh Thị Thu. . . . . 832-277-2914

#### Ban Việt Ngữ:

Ông Nguyễn Tấn Tài . . . . . 281-370-1338

#### Ban Giáo Lý:

Sr. Francesca Thanh Bình Bùi, O.P. (713) 330-6891

#### Giới Trẻ:

Chị Nguyễn Mai Kiều Hạnh: . . 832-616-1872

#### Ban Giúp Lễ:

Anh Nguyễn Ngọc Quang: . . . . 281-381-6235

#### Ban Kỹ Thuật:

Anh Mai Thái . . . . . 713-367-4604

#### Ban Nghi Lễ:

Ông Trần Thiết Hùng. . . . . 281-795-3655

#### Ban Phụng vụ và Thánh Thư:

Ông Phạm Canh Dân . . . . . 281-248-3237

#### Phụng Vụ Thánh Nhạc:

Ông Viễn Phương . . . . . 713-373-7964

#### Thừa Tác Viên Thánh Thể:

Ông Lê Trung Phương . . . . . 832-276-0936

#### Ban Văn Nghệ:

Anh Nguyễn Duy Hiền. . . . . 832-715-6838

#### Ban Xã Hội:

Chị Trần Xuân Tracy: . . . . . 713-518-7203

#### Ban Y Tế:

BS Phạm Thanh: . . . . . 832-748-0066

#### Giáo Lý Tân Tòng

Thầy Nguyễn Văn Nhật: . . . . . 832-381-8103

#### Ban Chăm Sóc Nhà Chúa

Ông Nguyễn Tiến Biểu: . . . . . 281-686-6147

#### Ban Vũ Thánh Rosa de Lima

Chị Vũ Loan: . . . . . 832-672-0103

### CÁC TRƯỞNG CA ĐOÀN:

#### Ca Đoàn Cecilia:

Chị Trịnh Hòa Linh Giang . . . . 832-455-8720

#### Ca Đoàn La Vang Trẻ:

Anh Nguyễn Tâm Phúc: . . . . . 281-891-5808

#### Ca Đoàn Thanh Niên Ánh Sáng:

Chị Tăng Minh Tâm: . . . . . 281-871-8385

#### Ca Đoàn Thành Tâm:

Chị Nguyễn Mỹ Hương . . . . . 281-891-5641

#### Ca Đoàn Tri Ân:

Anh Đoàn Mạnh . . . . . 832-713-9108

Trước thánh lễ, đó là nghi thức rước lá: nghi thức diễn tả thái độ vui mừng và nồng nhiệt của dân Do Thái đón tiếp Chúa Giêsu vào thành Giêrusalem: họ cầm lá trong tay, rồi còn lấy áo mình trải cho Chúa Giêsu đi, một cử chỉ rất nồng nhiệt như chào đón một vị vua hay Đấng Cứu Thế. Tuy nhiên, khi bước vào thánh lễ, các bài đọc lại diễn tả toàn là những sự đau khổ của Chúa Giêsu, đặc biệt trong bài Thương Khó.

Đây là sự tương phản mà Giáo Hội có dụng ý muốn diễn tả qua phụng vụ này để làm nổi bật sự mâu thuẫn của thái độ hay thay đổi của con người. Sự mâu thuẫn này bắt nguồn từ lòng dạ của con người, từ trái tim của mỗi người chúng ta: mâu thuẫn giữa lời nói và việc làm, mâu thuẫn trong thái độ sống, giữa lời tuyên xưng niềm tin và đời sống cụ thể.

Sự thay lòng đổi dạ này là sự kiện lịch sử đã xảy ra trong vụ án Giêsu, mà Giáo Hội truyền lại cho chúng ta để chúng ta khám phá ý nghĩa của nó và giúp chúng ta sống tốt đức tin mình hơn.

### 1. Thái độ của người Do Thái

Trước hết, thái độ và lòng dạ của dân Do Thái: Đây là thái độ mâu thuẫn và bất nhất của họ đối với Chúa Giêsu: chỉ trong mấy ngày trước, khi Chúa vào thành Giêrusalem, họ vui mừng, tung hô, hò reo, tôn vinh Chúa là Con Vua Đavít, nhưng sau đó mấy ngày, chính họ là những người hô to: “Đóng đanh nó đi, giết nó đi.” Đó là thái độ bất nhất!

### 2. Thái độ mâu thuẫn của các môn đệ

Thứ đến là thái độ của các môn đệ, trong đó có thái độ của Phêrô, một môn đệ thân tín nhất của Chúa Giêsu, trước đó, ông hùng hổ dám tuyên bố với Chúa

rằng ai đến bắt Chúa thì phải bước qua xác con. Vậy mà chỉ sau đó một thời gian ngắn, một cô gái hỏi: “Ông có phải là môn đệ Đức Giêsu không?” Phêrô đã chối đành đạch ba lần rằng: “Tôi không biết Người ấy.” Ôi người nhất đảm quá!

Một Giuđa mới ngày hôm trước ngồi ăn với Chúa, gần gũi với Chúa, thấy thấy, con con, nhưng ngày hôm sau, ông đã bán rẻ Chúa với giá 30 đồng bạc. Ông dùng nụ hôn là nghĩa cử yêu mến để làm dấu cho người ta bắt Chúa. Bên ngoài đạo đức, bên trong là dao găm, nham hiểm! Đồ hai mặt!

### 3. Thái độ của những người lãnh đạo tôn giáo

Họ là những Luật Sĩ, Kinh Sư hay là thuộc nhóm Pharisêu. Họ là duy lễ luật, cứng nhắc, thành kiến và khó thay đổi trong xác tín và niềm tin của mình. Trước sứ điệp mới mẻ của Chúa Giêsu, họ không chỉ không đón nhận mà còn tìm mọi cách để chống đối Chúa Giêsu. Chính họ là những người đã gây nên vụ án của Chúa Giêsu. Họ là những người đạo đức giả, chạy theo bề ngoài, nhưng tâm địa đầy độc ác và gian thâm.

Tuy nhiên, khi suy niệm cuộc khổ nạn Chúa Giêsu, chúng ta không phải chỉ tưởng nhớ những gì đã xảy ra trong quá khứ, nhưng khi suy niệm những thái độ sống của những nhân vật trên, chúng ta được mời gọi liên hệ đến mình, soi bóng mình trong đó. Cử hành là liên hệ với đời sống chúng ta.

Nếu hiểu như thế, khi suy ngắm những mâu thuẫn của những người Do Thái và các môn đệ đối với Chúa Giêsu, chúng ta cũng khám phá ra chính chúng ta cũng có những thái độ tương tự như thế đối với Chúa. Sự mâu thuẫn luôn có mặt trong cuộc đời và trong đời sống đức tin của mỗi người.

Mới ngày hôm qua chúng ta đọc kinh, xem lễ đạo đức lắm, nhưng hôm nay đã chối Chúa rồi. Mới hôm qua hứa với Chúa sẽ không phạm tội, nhưng hôm nay đã phạm tội rồi. Ở trong nhà thờ chúng ta sốt sắng tuyên xưng Chúa là Vua, Đấng Cứu Độ, nhưng ra khỏi nhà thờ, chúng ta lại sống như những người vô đạo, lừa lọc, gian dối với anh chị em mình...

Nhưng chúng ta có thể chọn theo một trong ba thái độ sau:

Thái độ thứ nhất là tuyệt vọng: Giống như Giuđa, biết mình phạm tội, nhưng ông đã tuyệt vọng trong tội lỗi, và ông đã đi thất cổ tự tử. Đó là thái độ tuyệt vọng trước tội lỗi của mình và đánh mất niềm tin vào lòng thương xót của Thiên Chúa. Thái độ đó đưa đến bế tắc, tự tử.

Thái độ thứ hai là cố tình ở lý trong tội: những người lãnh đạo tôn giáo lúc bấy giờ, là những người trực tiếp gây ra án chết của Chúa Giêsu, nhưng sau khi Chúa phục sinh, họ vẫn cố tình ở lý trong tội, không chấp nhận sám

hối, không biết ăn năn để trở về với Chúa.

Thái độ thứ ba là sám hối: Đó là thái độ của Phêrô, ngài ý thức tội của mình, khóc lóc, sám hối, và khiêm tốn nhìn nhận tội lỗi của mình, xin Chúa tha thứ, nhờ đó, từ kinh nghiệm về tội lỗi và sám hối, ông đã trở thành người đứng đầu trong Giáo Hội và hướng dẫn cộng đoàn, nhờ thái độ khiêm tốn và sám hối của mình.

Như thế, tuyệt vọng, ngoan cố, ở lý trong tội, hay là sám hối trở về, trong ba thái độ đó, anh chị em chọn thái độ nào? Câu trả lời là tùy thuộc vào quyết định của mỗi người trước mặt Chúa trong tuần thánh này. Amen!

ĐCV Thánh Phanxicô Xaviê - Nghệ An

<http://nguoinguphu.blogspot.com/>

Source: <https://vietcatholic.net/News/Html/281957.htm>

## GIA ĐÌNH LÒNG THƯƠNG XÓT CHÚA THÔNG BÁO

Gia Đình Lòng Thương Xót Chúa sẽ mừng lễ Bốn Mạng, vào thánh lễ lúc 9:00 giờ sáng Chúa Nhật Kính Lòng Thương Xót Chúa 4/16/2023.

Trân trọng kính mời quý Ông Bà, Anh Chị Em thuộc gia đình Lòng Thương Xót Chúa, ngoại trừ vắng mặt vì lý do bất khả kháng, xin cố gắng tham dự đông đủ vì đây là một trong hai quy định mới, bắt buộc đối với thành viên chính thức, do Chúa Lòng Thương Xót mới ban hành vào ngày 9/11/2021 lúc 5:45 pm.

Xin hiện diện tại thánh đường trước lúc 8:30 với huy hiệu Lòng Thương Xót Chúa, chính là hiện thân của Chúa, và ơn cứu độ đã được ban., để việc chuẩn bị rước kiệu được chu đáo.

### HỘI NUÔI DƯỠNG ƠN GỌI ĐA MINH HẢI NGOẠI CHI HỘI THÁNH MARTINO GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LAVANG

Kính Thông Báo:

Mỗi độ hè về, và cứ 4 năm một lần. Phụ Tỉnh Dòng Đa Minh Hải Ngoại, lại tổ chức Đại Hội Gia Đình Đa Minh thường kỳ. Năm nay, Đại Hội sẽ được tổ chức tại Tu Xá Thánh Phụ Đa Minh và Giáo xứ Đức Mẹ Lavang Houston, Texas.

Đại Hội sẽ được đón tiếp từ 7:00 chiều, Thứ Tư, ngày 14 tháng 6 năm 2023, cho đến hết ngày thứ 7, 17 tháng 6 năm 2023. Với chủ đề: SỐNG THÁNH THỂ VÀ RAO GIẢNG LỜI CHÚA TRONG ĐOÀN SỨNG HIỆP HÀNH ĐA MINH.

Đặc biệt:

@ Thứ 4: 7:00 Cơm chiều và gặp gỡ Cha Bề Trên Phụ Tỉnh và mọi người.

# ĐÓNG GÓP QUỸ DSF 2023

Giáo xứ phải đóng góp cho quỹ DSF Tổng Giáo Phận Galveston-Houston năm 2023: . . . . .	\$ 62,000.00
Số tiền đã đóng tính đến ngày 9/3/2023 . . . . .	\$ 6,105.00
Số tiền còn phải đóng: . . . . .	\$ 55,895.00

## TAM NHẬT VƯỢT QUA

### THỨ NĂM TUẦN THÁNH-(Nghỉ thức rửa chân)- Ngày 06 tháng 04 năm 2023

- Buổi sáng: sẽ KHÔNG có thánh lễ như thường lệ
- Buổi chiều:
- Thánh Lễ 6:00 PM- Ca Đoàn LaVang Trẻ phụ trách Thánh Nhạc
- Thánh Lễ 8:00 PM- Ca Đoàn Cecilia phụ trách Thánh Nhạc
- Từ 10:00 pm - 11:00 pm: Giờ Chầu của giới trẻ
- Từ 11:00 pm - 12:00 am: Giờ Chầu của Các Ban Ngành, Đoàn Thể, và Gia Tộc

### THỨ SÁU TUẦN THÁNH- Ngày 07 tháng 4 năm 2023

- Nghi thức và Thánh Ca do Ca Đoàn TNAS phụ trách
- 6:30 pm- 7:00 pm- Kính Lòng Thương Xót Chúa
- 7:00 pm- 8:00 pm- Diễn nguyện về cuộc Thương Khó Của Chúa Giêsu- Đa Minh Trẻ
- 8:00 pm- 9:00 pm- Nghi thức Phụng Vụ Tưởng Niệm Cuộc Thương Khó Chúa
- Sau nghi thức phụng vụ: giáo dân sẽ hôn thánh giá Chúa.
- 10:00 pm-11:00 pm- “Một Giờ Canh Thức Với Chúa Giêsu”- Giới Trẻ phụ trách

### SÁNG THỨ BẢY TUẦN THÁNH- Ngày 08 tháng 4 năm 2023

- Lúc 9:00 sáng- Giáo Xứ và Đoàn Tông Đồ Fatima đi 14 chặng đàng Thánh Giá tại Linh Đài- Đoàn TĐ Fatima phụ trách
- Hôn chân Chúa cho những ai chưa hôn - ( bên trong Nhà Nguyện )
- Bên Nhà Thờ Lớn: Tập nghi thức cho anh chị em tân tông- Ban Giáo Lý Tân Tông phụ trách

### TỐI THỨ BẢY TUẦN THÁNH:

#### Thánh Lễ Vọng Phục Sinh lúc 8 giờ tối Ngày 08 tháng 04 năm 2023

- Trước thánh lễ 30 phút có lần chuỗi Tuần Cửu Nhật Kính Lòng Thương Xót Chúa
- CD Tri Ân phụ trách thánh ca trong thánh lễ

### CHÚA NHẬT: ĐẠI LỄ PHỤC SINH ngày 09 tháng 04 năm 2023

- Các giờ thánh lễ giống như ngày Chúa Nhật. Trước các thánh lễ 20 phút có lần chuỗi Tuần Cửu Nhật Kính Lòng Thương Xót Chúa
  - Sau thánh lễ 9:00 sáng sẽ có lượm trứng Phục Sinh cho các em- Đoàn Hướng Đạo phụ trách.
  - Sau thánh lễ 11:00 sáng sẽ có lượm trứng Phục Sinh cho các em- Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể phụ trách.
- Văn phòng giáo xứ kính báo

## CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ TRONG TUẦN THÁNH 2023

### NGẮM NGUYỆN VÀ DÂNG HẠT TRONG TUẦN THÁNH

- Thứ Hai, Thứ Ba, và Thứ Tư, ngày 03, 04 & 05 tháng 04 năm 2023
- Ngắm 15 Sự Thương Khó Đức Chúa Giêsu sẽ bắt đầu lúc 6:45 PM.  
Hội Các Bà Mẹ phụ trách Dâng Hạt trong 3 buổi tối. Sẽ có Quý Cha ngồi tòa Giải Tội.

Khánh, Kim Khánh, Ngọc Khánh và Khấn Dòng của quý cha, quý thầy và quý anh chị trong các Huynh Đoàn

@ Thứ 6: Lễ Khấn Trọng cho thầy Giuse Nguyễn Hoàng Tâm

@ Thứ 7: Thánh lễ truyền chức Linh Mục cho thầy Vincente Nguyễn Hoàng. Cha Bề Trên Phụ Tỉnh, kính mời tất cả quý hội viên, Hội Nuôi Dưỡng Ôn Gọi Đa Minh Hải Ngoại, cùng tham dự vào những ngày Đại Hội được tổ chức trên.

Để tiện việc sắp xếp và đón tiếp được chu đáo, xin quý vị liên lạc với ông Hội trưởng Peter Nguyễn Tài (281-932-4655) để ghi danh và biết thêm chi tiết.

Xin xem thông báo này như là lời mời chính thức của Hội. Xin cho biết số ngày và số người tham dự. Hạn chót ghi danh là Chúa Nhật 16-4-2023.

Thay Mặt Hội Nuôi Dưỡng Ôn Gọi Đa Minh Hải Ngoại Peter Nguyễn Tài.

## TỔNG KẾT TÀI CHÁNH

CHÚA NHẬT NGÀY 26/3/2023

Các Thánh Lễ Chúa Nhật . . . . .	\$16,353.00
Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể dâng Quỹ Bảo Trì & Phát Triển	\$7,012.00
Quỹ Bảo Trì & Phát Triển . . . . .	\$1,744.00
Sách an táng . . . . .	\$270.00
Đóng Góp trên website của Giáo Xứ . . . . .	\$273.00
Bảo Trợ Mái Hiên Nhà Thờ . . . . .	\$1,000.00
Xin khấn Đại Hội Thánh Mẫu 2023 . . . . .	\$2,500.00
Bảo trợ Đại Hội Thánh Mẫu 2023 . . . . .	\$10,795.00
<b>TỔNG CỘNG . . . . .</b>	<b>\$39,947.00</b>

Giáo xứ xin chân thành cảm ơn quý ông bà anh chị em và các đoàn thể đã rộng rãi đóng góp xây dựng và phát triển giáo xứ.

## RAO HÔN PHỐI

1. Anh Giuse TRẦN THANH TÙNG, con trai của Ông Trần Đức Tiệp & Bùi Thu Nga, kết duyên cùng Chị Maria PHẠM THẠCH THẢO, con gái của Ông Phạm Canh Dân & Lại Thị Uyên, hôn lễ được cử hành lúc 2 giờ chiều thứ Bảy ngày 15 tháng 4 năm 2023 tại Thánh Đường GX Thánh Christopher Houston Texas.

2. Anh GIUSE MARIA HUY PHAN, con trai của Ông

PHAN HUY ĐÌNH & BÙI THỊ THANH HƯƠNG, kết duyên cùng Chị TRẦN NGUYỄN THỊ NGỌC BÍCH, con gái của Ông TRẦN VĂN MƯỜN (qua đời) & NGUYỄN THỊ KIM DUNG (qua đời), tại Nhà Thờ GX Vinh Trung, GP Bà Rịa & Vũng Tàu do Linh Mục Phêrô Nguyễn Thái Phúc.

4. Anh Phêrô NGUYỄN NGỌC HOÀNG VŨ, con trai của Ông Nguyễn Văn Viện & Nguyễn Thị Lệ Nương, kết duyên cùng Chị Teresa NGUYỄN HOÀNG NGỌC UYÊN con gái của Ông Nguyễn Văn Mạnh & Hoàng Hải Lý, tại Nhà Thờ Chánh Tòa Đà Lạt, Việt Nam ngày 03 tháng 06 năm 2023

5. Anh Giuse PHẠM HOÀNG HIỆP, con trai của Ông Phạm Phi Hùng & Nguyễn Thị Ánh Nguyệt, kết duyên cùng Chị Teresa PHAN THỊ THANH VÂN, con gái của Ông Phan Thanh Trí & Nguyễn Thị Bích Liên, tại Nhà Thờ Tân Mai Giáo Phận Xuân Lộc, Việt Nam ngày 30 tháng 12 năm 2023

6. Anh Giuse HÀ HUY HOÀNG, con trai của Ông Hà Hữu Phụng & Hồ Thị Thúy Hồng, kết duyên cùng Chị Innê ĐỖ THỊ MỘNG THƯỜNG, con gái của Ông Đỗ Trục & Đặng Thị Mai, tại Nhà Thờ LaVang Houston, lúc 12 giờ chiều, ngày 15 tháng 04 năm 2023

## BAN GIÁO LÝ

### XIN ĐƯỢC THÔNG BÁO

Địa phận đã thay đổi Thánh Lễ Thêm Sức cho các em vào ngày 30 tháng 4 lúc 2:30pm thay vì ngày 28 tháng 5 lúc 2:30pm. Kính xin các phụ huynh có các em Thêm Sức năm nay xin lưu tâm để ý.

## BẢO TRỢ & XIN KHẢN

### ĐẠI HỘI THÁNH MẪU 2023

1. GĐ Đặng Hòa Michael - LV 1377 . . . . . \$100.00
2. GĐ Đinh Thị Thê- LV 105 . . . . . \$1,000.00
3. GĐ Nguyễn Trung Nghĩa - LV 460 . . . . . \$500.00
4. GĐ Ân Danh. . . . . \$4,000.00
5. GĐ Phạm Huy Đăng - LV 1122 . . . . . \$1,000.00
6. GĐ Hoàng Ngọc - LV 2182. . . . . \$400.00
7. GĐ Đặng Hiến Joseph - LV 144 . . . . . \$200.00
8. GĐ Trần Thiết Hùng - LV 116 . . . . . \$500.00
9. GĐ Lưu Hoạt Ryan - LV 1352 . . . . . \$500.00
10. GĐ Nguyễn Mến Francis - LV 1845 . . . . . \$150.00
11. GĐ Hồ Thanh Xuân - LV 1998 . . . . . \$50.00
12. GĐ Đinh Ngọc Lễ - LV 1800 . . . . . \$150.00

13. GĐ Võ Thị Huỳnh Liên - LV 2225 . . . . .	\$300.00
14. GĐ Phạm Mục - LV 1147 . . . . .	\$100.00
15. GĐ Tiểu Đội Đức Mẹ Thăm Viếng . . . . .	\$100.00
16. GĐ Cao Tiến Thịnh - LV 650 . . . . .	\$200.00
17. GĐ Nguyễn Thị Ngân - LV 1781 . . . . .	\$500.00
18. GĐ Dương Quốc Hùng - LV 1838 . . . . .	\$200.00
19. GĐ Ngô Thị Thu Mai - LV 2789 . . . . .	\$100.00
20. GĐ Bùi Văn Liêng - LV 2390 . . . . .	\$200.00
21. GĐ Đặng Văn Lợi - LV 2091 . . . . .	\$50.00
22. GĐ Nguyễn Văn Báu - LV 1562 . . . . .	\$100.00
23. GĐ Phạm Rạng - LV 992 . . . . .	\$100.00
24. GĐ Hoàng Tất Chu - LV 2352 . . . . .	\$20.00
25. GĐ Ấn Danh. . . . .	\$50.00
26. GĐ Đỗ Đức Kỳ - LV 809 . . . . .	\$100.00
27. GĐ Hà Nguyễn . . . . .	\$20.00
28. GĐ Nguyễn Thái Hoàng - LV 2190 . . . . .	\$20.00
29. GĐ Phạm Đình Bình - LV 1873 . . . . .	\$50.00
30. GĐ Can Nguyễn - LV 1621 . . . . .	\$100.00
31. GĐ Phạm Thị Búp - LV 15 . . . . .	\$100.00
32. GĐ Trần Hạnh - LV 984 . . . . .	\$20.00
33. GĐ Phạm Năng Hưng - LV 323 . . . . .	\$500.00
34. GĐ Nguyễn Chánh Đệ - LV 2128 . . . . .	\$200.00
35. GĐ Đặng Phán - LV 172 . . . . .	\$300.00
36. GĐ Uông Tiến Đức - LV 464 . . . . .	\$100.00
37. GĐ Đèo Văn Mỹ - LV 2821 . . . . .	\$100.00
38. GĐ Lâm Nhật Khánh - LV 152 . . . . .	\$200.00
39. GĐ Đỗ Tiến Long - LV 268 . . . . .	\$200.00
40. GĐ Huỳnh Kim Chương - LV 220 . . . . .	\$200.00
41. GĐ Trần Văn Mắm - LV 159 . . . . .	\$230.00
42. GĐ Hoàng Văn Sửu - LV 139 . . . . .	\$100.00
43. GĐ Trương Ngọc Anh - LV 1194 . . . . .	\$200.00
44. GĐ Nguyễn Thị Thu Nguyệt - LV 2357 . . . . .	\$200.00
45. GĐ Vu Ngọc Thanh - LV 2645 . . . . .	\$200.00
46. GĐ Bà Trần Quang Đản - LV 109 . . . . .	\$50.00
47. GĐ Nguyễn Truyền - LV 1406 . . . . .	\$50.00
48. GĐ Đinh Xuân Thu - LV 980 . . . . .	\$100.00
49. GĐ Chu Bảo - LV 1399 . . . . .	\$500.00
50. GĐ Phạm Huy Thành - LV 2701 . . . . .	\$100.00
51. GĐ Đặng Kim Tuấn - LV 2530 . . . . .	\$100.00
52. GĐ Dương Hữu Thái - LV 417 . . . . .	\$500.00
53. GĐ Nguyễn Văn Khánh - LV 749 . . . . .	\$100.00
54. GĐ Đinh Quốc Trung - LV 2699 . . . . .	\$100.00
55. GĐ Trần Thị Huệ - LV 327 . . . . .	\$100.00
56. GĐ Nguyễn Danh Thảo - LV 204 . . . . .	\$100.00
57. GĐ Tôn Cần Phú - LV 1085 . . . . .	\$100.00
58. GĐ Trần Văn Hiệp - LV 926 . . . . .	\$50.00
59. GĐ Hoàng Văn Tuất - LV 736 . . . . .	\$50.00
60. GĐ Lưu Trung Thành - LV 228 . . . . .	\$200.00
61. GĐ Nguyễn Văn Giới (Đồng) - LV 1916 . . . . .	\$100.00

62. GĐ Hoàng Hữu Chí - LV 207 . . . . .	\$150.00
63. GĐ Thuấn Trần - LV 1620 . . . . .	\$300.00
64. GĐ Bùi Văn Trường - LV 395 . . . . .	\$1000.00
65. GĐ Đinh Quang Thọ - LV 374 . . . . .	\$100.00
66. GĐ Quách Văn Minh - LV 2100 . . . . .	\$100.00
67. GĐ Nguyễn Minh - LV 1322 . . . . .	\$300.00
68. GĐ Nguyễn Thị Định - LV 2109 . . . . .	\$30.00
69. GĐ Nguyễn Ngọc Bình - LV 2673 . . . . .	\$20.00
70. GĐ Hoàng Thị Sâm - LV 315 . . . . .	\$200.00
71. GĐ Lưu Ngọc Bích - LV 240 . . . . .	\$100.00
72. GĐ Nguyễn Thị Hoa - LV 641 . . . . .	\$200.00
73. GĐ Nguyễn Ngọc Bích - LV 1930 . . . . .	\$50.00
74. GĐ Chị Hồng California - . . . . .	\$200.00
75. GĐ Đinh Quang Dũng - LV 2354 . . . . .	\$500.00
76. GĐ Vũ Đình Huân - LV 262 . . . . .	\$100.00
77. GĐ Ấn Danh . . . . .	\$40.00
78. GĐ Ấn Danh - . . . . .	\$100.00
79. GĐ Come & See Auto Repair - . . . . .	\$500.00
80. GĐ Nguyễn Thị Kim Dung - LV 21 . . . . .	\$300
81. GĐ Anh Quốc AC - . . . . .	\$600.00
82. GĐ Anh Trí Liquor - . . . . .	\$3000.00

## ĐÓNG GÓP CHO QUỸ BẢO TRÌ & PHÁT TRIỂN GIÁO XỨ

(BAO THƯ MÀU TRẮNG VIÊN VÀNG)

Những quý vị đóng góp cho quỹ bảo trì & phát triển Chúa Nhật ngày 26/03/2023

1. Việt Võ Đạo VOVINAM GX Đức Mẹ Lavang \$1260.00
2. GĐ Nguyễn Văn Thanh - LV 723 \$200.00
3. GĐ Nguyễn Chương - LV 2760 . . . . . \$50.00

## QUỸ ĐÓNG GÓP MÁI HIỀN NHÀ THỜ

1. GĐ Tâm Đỗ & Xuân Trần- LV 2057. . . . \$10,000.00
2. GĐ Nguyễn Đức Mỹ & Xuân- LV 2215 . . . \$3,000.00
3. AC Bình & Mai . . . . . \$1,000.00
4. AC Lưu Hoạt Ryan & Trina- LV 1352. . . . \$1500.00
5. GĐ Trần Thiết Hùng- LV 116 . . . . . \$550.00
6. GĐ Nguyễn Tiến Biểu- LV 321 . . . . . \$3,000.00
7. GĐ Xuan Huong Nguyen (Dewy Rose, GA) . . . . . \$10,000.00
8. Nhóm Đan Áo Len . . . . . \$1,500.00
9. Hội Ái Hữu Nghệ Tĩnh, Bình . . . . . \$300.00
10. GĐ Thân Văn Lương- LV 21 . . . . . \$300.00
11. Trâm Anh & Duyên Anh- LV 1747 . . . . \$1,000.00
12. GĐ Trần Duy Minh . . . . . \$300.00
13. Bà Cố Thế Đình- LV 105 . . . . . \$500.00
14. GĐ Nguyễn Kim Trọng- LV 1255 . . . . . \$100.00

15. GD Đình Quang Dũng- LV 2354. . . . .	\$500.00
16. AC Lộc Thân & Mattie Nguyễn . . . . .	\$1,000.00
17. Ẩn Danh . . . . .	\$10,000.00
18. LV 1209 . . . . .	\$300.00
19. GD Phạm Thị Hoa- LV 384. . . . .	\$1,000.00
20. Bà Huỳnh Thị Rõ- LV 1558. . . . .	\$500.00
21. GD Nguyễn Tùng- LV 100 . . . . .	\$500.00
22. GD Trần Công Thuận- LV 2344 . . . . .	\$1,000.00
23. GD Nguyễn Thị Hoa- LV 641 . . . . .	\$1,000.00
24. CS Victoria . . . . .	\$240.00
25. Maria Rosa Thanh . . . . .	\$500.00
31. Betania . . . . .	\$4,000.00
32. GD Elizabeth Phạm . . . . .	\$50.00
33. GD Trần Ai Tony- LV 2121 . . . . .	\$1,000.00
34. LV 317. . . . .	\$100.00
35. GD Lương Phú- LV 107. . . . .	\$500.00
36. Nhóm Nước La Vang . . . . .	\$500.00
37. Bà Cự Hào . . . . .	\$150.00
38. GD Đỗ Dũng Roger . . . . .	\$200.00
39. Hội Legio Maria . . . . .	\$19,200.59
40. Nhà Hiếu Bà Maria Nguyễn Thị Kim Vân .	\$300.00
41. Ẩn Danh . . . . .	\$385.00
42. GD Vũ Đông Phong- LV 2932 . . . . .	\$300.00
43. Ẩn Danh . . . . .	\$5,000.00
44. ÔB Huỳnh Kim Chương . . . . .	\$500.00
45. GD Trần Lan Hương . . . . .	\$1,000.00
46. GD Lai Văn Phục- LV 34 . . . . .	\$500.00
47. Ẩn Danh . . . . .	\$1,000.00
48. GD Nguyễn Bill & Nguyệt . . . . .	\$1,000.00
50. GD Anh Sơn 249 Collision . . . . .	\$1,000.00
51. GD Nguyễn Ngọc Cẩn - LV 2241 . . . . .	\$300.00
52. GD Ẩn Danh . . . . .	\$500.00
53. GD Bà Nguyễn Thập - LV 170 . . . . .	\$500.00
54. GD Alisa . . . . .	\$200.00
55. GD Nguyễn Đình Thục - LV 2786 . . . . .	\$200.00
56. GD Bùi Duy Vinh - LV 2372 . . . . .	\$100.00
57. GD Lâm Khánh Hột- LV 1617 . . . . .	\$1,000.00
58. GD Chị Thủy (Bác Hải). . . . .	\$1000.00

## QUỸ TIẾT KIỆM 2023

Quỹ tiết kiệm năm 2019. . . . .	\$9,430.98
Quỹ tiết kiệm năm 2020. . . . .	\$10,940.57
Quỹ tiết kiệm năm 2021. . . . .	\$17,851.47
Quỹ tiết kiệm năm 2022. . . . .	\$20,126.12
1. GD Bùi Chiến - LV 1260 . . . . .	\$100.00
2. GD Ẩn Danh. . . . .	\$53.70
3. GD Vũ Văn Phòng- LV 239. . . . .	\$37.57
4. GD Francis Nguyễn - LV 1845. . . . .	\$34.15

5. GD Hoàng Chu - LV 628 . . . . .	\$47.32
6. GD Nguyễn Tấn Tài - LV 501 . . . . .	\$33.30
7. GD Ẩn Danh. . . . .	\$158.09
8. GD Ẩn Danh. . . . .	\$153.55
9. GD Võ Hoàng Đức Lâm - LV 2528 . . . . .	\$187.05
10. GD Đỗ Đức Kỳ- LV 809. . . . .	\$50.75
11. GD Ẩn Danh . . . . .	\$62.00
12. GD Ẩn Danh . . . . .	\$14.65
13. GD Ẩn Danh . . . . .	\$52.25
14. GD Nguyễn Thái Thủy - LV 577 . . . . .	\$79.06
15. GD Nguyễn Văn Phúc - LV 817 . . . . .	\$108.20
16. GD Nguyễn Anh Nhựt - LV 400 . . . . .	\$77.50
17. GD Nguyễn Kim Đoàn - LV 2536 . . . . .	\$102.05
18. GD Hồ Thị Nụ. . . . .	\$195.41
19. GD Bà Liên. . . . .	\$3.64
20. GD Ẩn Danh . . . . .	\$79.00
21. GD Ẩn Danh . . . . .	\$7.30
22. GD Ẩn Danh . . . . .	\$61.85
23. GD Hoàng Thị Thành - LV 282 . . . . .	\$55.45
24. GD Nguyễn Tú Anh . . . . .	\$156.00
25. GD Ẩn Danh . . . . .	\$42.52
26. GD Ẩn Danh . . . . .	\$42.70
27. GD Ẩn Danh . . . . .	\$300.00
28. GD Vũ Đức Thắng - LV 940 . . . . .	\$18.13
29. GD Ẩn Danh . . . . .	\$69.40
30. GD Trần Thị Hương. . . . .	\$20.97

## DANH SÁCH NGƯỜI YẾU ĐAU BỆNH TẬT TRONG GIÁO XỨ

1. Bà Nguyễn Thị Hào; 2. Bà Anna Nguyễn Thị Vinh; 3. Ông Nguyễn John; 4. Bà Phạm Thị Hoa; 5. Bà Reno Kim; 6. Bà Cự Cố Phạm Thị Quỳnh (Trạc); 7. Ông Nguyễn Văn Thuyền; 8. Bà Trần Kim Định; 11. Bà Trần Xuân Hương; 12. Ông Lương Tấn Phú; 14. Ông Đức; 15. Cô Liêu; 16. Cự Nguyễn Thị Sáng; 17. Mẹ Cô Xuân; 18. Bà Phạm Thị Bảo; 19. Ông Ông Benedicto Nguyễn Văn Chính; 20. Bà Lê Thị Huệ; 21. Ông Trần Kim Quan; 22. Stephenô Trần Kim Sơn; 23. Têrsa Nguyễn Hoàng Bích; 24. Chị Nguyễn Thị Yến; 25. Bà Elizabeth Nhị Lang; 26. Bà Trần Kim Định; 27. Ông Phạm Văn Nam; 28. Bà Trần Thị Cúc; 29. Ông Nguyễn Minh Khiết; 30. Ông Phanxicô Nguyễn Văn Mạng

## DANH SÁCH QUÝ VỊ TRONG GIÁO XỨ QUA ĐỜI THÁNG 4 TỪ NĂM 1992-2023



(MỜI ĐẾN HIỆP DÂNG THÁNH LỄ CHO HỌ)

Họ Và Tên	Ngày Mất
Nguyễn Thị Đĩnh	April, 1992
Đình Văn Trí	April, 1992
Maria Đàm Thị Thái	April 2, 2012
Maria Nguyễn Thị Gấm	April 4, 2009
Vincente Nguyễn Kỳ	April 4, 2016
Maria Trần Thị Thom (Ruột)	April 5, 1990
Têrêsa Lê Thị Mến	April 5, 2021
Dominic Phạm Huy Tông	April 6, 2008
Maria Nguyễn Thị Nhỡ	April 7, 2011
Maria Nguyễn Thị Phúc	April 7, 2014
Giuse Chu Văn Dũng	April 8, 2016
Vincente Phạm Trọng Thanh	April 8, 2018
Donald Robert Martin	April 9, 1996
Giuse Nguyễn Hoàng Thơ	April 9, 2021
Phêrô Phạm Văn Chánh	April 9, 2022
Thầy Peter Mai Văn Tộ, O.P	April 10, 2008
Anna Nguyễn Thị Thôn	April 10, 2010
Phêrô Phạm Văn Phố	April 10, 2018
Giuse Bùi Văn Nhất	April 10, 2022
Maria Trần Thị Tịnh	April 11, 2015
Maria Đình Thị Lật	April 11, 2021
Tran Van Truyen	April 13, 2005
Phêrô Nguyễn Văn Minh	April 13, 2016
Maria Nguyễn Thị Đóa	April 14, 2016
Giuse Nguyễn Huy Phong	April 15, 2012
Tôma Lê Đình Trường	April 15, 2022
Anna Nguyễn Thị Du	April 17, 2000
Maria Tran T. Thanh Thảo	April 17, 2008
Philip Nguyễn Việt	April 21, 2019
Antôn La Brian	April 21, 2022
Gioan Baotixita Đào Công Trứ	April 21, 2022
Maria Đỗ Thị Chúc	April 22, 2018
Teresa Nguyễn Thị Vê	April 23, 2018
John Peter Hoàng	April 23, 2020
Maria Trần Thị Nhu	April 24, 2019
Giuse Vũ Tony	April 25, 2020
Lucia Trần Thị Minh Thu	April 27, 2019
Giuse Nguyễn Văn Tứ	April 27, 2020
Phêrô- Maria Nguyễn Văn Bé	April 28, 2016
Roco Phạm Văn Nhật	April 29, 2011

Maria Đào Thị Vu Van

April 30, 1997


Anna Nguyễn Thị Trinh

April 30, 2013

**HOLY WEEK YOUTH SCHEDULE**


**Holy Thursday | 04.06**

6:00 PM Mass  
8:00 PM Dinner and Movie  
10:00 PM Youth Adoration

 **For Dinner and Movie**

**Good Friday | 04.07**

6:30 PM Stations of the Cross  
8:00 PM Good Friday Liturgy  
10:00 PM Vigil Hour with Jesus

  **OUR LADY OF LAVANG CHURCH**  
12320 OLD FOLTIN RD, HOUSTON TX 77086

**NHÀ CHO SHARE PHÒNG**

Nhà sạch sẽ còn 2 phòng trống cho share và ưu tiên cho Chị Em Phụ Nữ độc thân. Xin gọi số: **832-875-4009**

**NHÀ CHO THUÊ**

Nhà cho thuê gồm có 1 phòng Khách, 1 phòng ngủ và 1 phòng tắm và nhà bếp ở Houston, TX 77086 Cách Lavang 5 phút lái xe..  
**Xin gọi Cô Nhiệm 832-938-6484 hoặc Chú Anh Ký 832-242-4549**



14245 Farm to Market 2920 # 160, Tomball, TX 77377

Phone: (832) 843-6705

Monday-Saturday 8:30AM-10:30PM, Sunday: Closed

CẦN NGƯỜI PART TIME

**CẦN TÌM THỢ NAIL!**

Tiệm đang cần tìm thợ chân tay nước và thợ Nail có kinh nghiệm. Full time hoặc part time Ok. Income ổn định quanh năm, có bao lương, tiệm sang trọng, môi trường làm việc lành mạnh, không tranh giành. Tiệm gần nhà thờ La Vang, và chợ Thang Hung khoảng 20 phút. Xin quý anh chị vui lòng liên lạc số điện thoại: 832-836-9497 832-836-3335

**SON PHAM**  
Insurance agent  
spham@twfg.com

832. 775. 0603



7474 S Kirkwood rd, Ste 207. Houston, TX 77072



**CẦN NGƯỜI !!!**

Chủ mới nhà hàng The Pho cần người bếp chính, phụ bếp , sever lương và Tip cao. ĐT: **832-661-0890** hoặc **(346) 803-6173**.  
**14243 E Sam Houston N, Ste 900, Houston TX 77044.**

**CẦN NGƯỜI GẤP!!**

Cần một phụ nữ trung niên chăm sóc một Cu Bà vùng North West. Xin liên lạc ĐT: 281-974-6046

**Cần Người Dọn Dẹp Tiệm và Thợ Nails**

Tiệm Nails vùng Tomball, 249 (cách Nhà Thờ Lavang 20 phút lái xe) cần: 1. Người dọn dẹp: Nam hoặc nữ, full-time hoặc part-time, lớn tuổi đều được. 2. Thợ chân tay nước hoặc thợ bột, lashes càng tốt. Nữ tiếp tân: Cần nói được tiếng anh. Tiệm đóng cửa 6:30 pm mỗi ngày và 5:00 pm Chúa Nhật. Xin gọi Cô Hoa: **832-242-4768**

**SHARE PHÒNG**

Nhà dư 2 phòng: muốn cho chị - em phụ nữ share. Bao điện-nước. Wifi. Giá \$400. 1 phòng 1 tháng.  
**Cách Lavang 5-7 phút xe. Xin gọi 281-516-8716**

**Majestic Oaks Wedding & Event Venue**

Majestic Oaks gồm 4 sảnh cưới trong nhà và ngoài trời, sức chứa lên tới 300 khách, chuyên nấu tiệc kiểu Việt Nam hoặc Mỹ theo yêu cầu.

5% phí venue sẽ tặng nhà thờ với quảng cáo này.  
**20125 Cedar Lane, Tomball, TX 77377**  
**832-293-0194 • www.majesticoakstx.com**



**TUYỂN DỤNG NỮ NHÂN VIÊN TƯ VẤN HẬU SỰ & LỄ TÂN**

Yêu cầu:

- Nói và viết thông thạo tiếng việt và anh
- Sử dụng thành thạo các phần mềm vi tính văn phòng
- Thân thiện, có tinh thần trách nhiệm
- Giữ giấc làm việc linh hoạt
- Khả năng làm multiple tasks

Địa điểm làm việc: Vùng Northwest gần 249, Beltway 8  
Quyền lợi: Bảo hiểm sức khỏe, dental cho nhân viên và gia đình  
Xin vui lòng gửi resume đến **brianleefd@gmail.com**

**Quảng Cáo - Bảo Trợ**

Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ:  
**281-999-1672**

**CẦN THỢ NAILS**

Tiệm Khu 290 và beltway 8. Cần thợ bột, thợ chân tay nước shellac. Gần nhà, lương cao, tip nhiều.  
Xin gọi Danny 832-629-0387

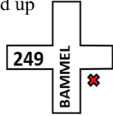
**SON PHAM**  
Realtor & Mortgage  
địa ốc + vay \$\$ mua nhà  
832. 788. 8263  
sonprealty@gmail.com  
SONP MLS  
7474 S Kirkwood Rd, Ste 207. Houston TX 77072

**Nhà Cho Thuê (Hoặc Bán)**

Nhà đường 249, cách Nhà Thờ Lavang 15 phút lái xe, Khu học chánh Tomball, khu mỹ trắng, yên tĩnh - Nhà có 4 phòng ngủ, 3 phòng vệ sinh, 2 phòng tắm - Gần chợ Walmart, HEB, và Kroger - Mái nhà mới, hàng rào mới, sân nhà mới, sơn bên trong và bên ngoài nhà tháng 9 năm 2022 - Cho thuê với giá phải chăng. Muốn biết thêm chi tiết xin gọi **Cô Hoa: 832-242-4768**

**J HAIR SALON**

Cắt, uốn, nhuộm, gội - \$7.99 and up  
**9815 #E Bammel N. Houston Rd.**  
**Houston, TX 77086**  
**(515) 809-8613**



**Tam Do** REALTOR  
Texas United Realty  
Cell: 281-948-6790  
Tamdoorealtor@gmail.com  
Texas United Realty  
10920 Grant Rd.  
Houston, TX 77070  
MUA - BÁN - ĐẦU TƯ - CHO THUÊ - NHÀ ĐẤT - CƠ SỞ THƯƠNG MẠI  
THÀNH THẬT - TẬN TÂM - UY TÍN - KÍN ĐÁO  
"Một Ngôi Nhà Khang Trang, Niềm Tự Hào Của Bạn"



**Tan Dinh**  
Food Market

**CHỢ TÂN ĐỊNH**

12760 Veterans Memorial Houston, TX 77014 - 346-770-0808

Chợ Tân Định có thịt, tôm, cá, và rau quả trái cây tươi. Đặc biệt có các loại giò chả và cơm chỉ gồm nhiều thức ăn và món ăn chơi thay đổi mỗi ngày, bánh mì mua 5 tặng 1, và có nhận party tray, food stamp. Chợ Tân Định kính mời.

**Quảng Cáo - Bảo Trợ**

Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ:  
**281-999-1672**

**HƯƠNG XUÂN TOFU**

8388 W. Sam Houston Parkway S.  
Suite 128. Houston, TX 77072  
Cellphone (281) 416-6231



**PHÒNG CHO SHARE**

Nhà có dư phòng cho share. Bao điện nước, máy giặt, máy sấy và Internet. Xin liên lạc:  
**832-794-4763** để biết thêm chi tiết.

**Đức Hưng**

**Giò Chả**

Chuyên sản xuất  
Giò, Chả nóng mỗi ngày  
**281.988.6155**



Đặc Biệt KHÔNG Dùng Hàn Thế  
**11360 Bellaire Blvd# 950 - Houston, Texas 77072**

**THỊNH PHÁT SHIPPING**

11078 Veterans Memorial Dr #240, Houston, TX 77067  
(Kế bên chợ thịt Đông Hưng Meat Market)

**832- 855 - 9888**

GỬI HÀNG VỀ SÀI GÒN **\$2.95/lb**  
GỬI HÀNG VỀ TỈNH **\$3.75/lb**  
GỬI TIỀN VỀ VIỆT NAM PHÍ CHỈ **1%**

**AIR TECH**  
AC SERVICE  
Air Conditioning & Heating



**CHUYÊN SỬA CHỮA VÀ LẮP ĐẶT CÁC LOẠI MÁY LẠNH, MÁY SỬI NÓNG, TRANE, CARRIER, YORK, GOODMAN...**

- Làm Việc TẬN TÂM - Giá Cả THẬT NHẸ NHANG  
\*có bảo hiểm và bằng TACLB83474

Xin gọi Hong **(832) 517-2477**

www.airtechacservice.com

ĐẶC BIỆT: GIẢM 10% KHI THAY MÁY LẠNH MỚI  
Định giá miễn phí (khi thay máy mới).

Phục vụ vùng Northwest Houston.

**RYAN KANGEN WATER**

THAY ĐỔI NGUỒN NƯỚC.  
THAY ĐỔI CUỘC SỐNG...

Giáo Xứ Đức Mẹ LaVang sẽ nhận được 5% tiền thưởng khi quý vị mua chiếc máy này qua: Ryan Hoạt  
**281-865-0003**



**SAO MAI**  
CHUYỂN HÀNG, CHUYỂN TIỀN, BÁN VÉ MÁY BAY TỪ MỸ VỀ VIỆT NAM VÀ TỪ VIỆT NAM QUA MỸ  
HOTLINE: (832) 288-2601  
13420 State Highway 249, Suite # C  
Houston, TX 77086

**AB REALTY & MORTGAGE**

Office: 281.568.9988  
Cell: 832.213.8899  
11828 Bellaire Blvd., Ste.105  
Houston, Texas 77072



**Christine Quynh Nguyen**  
Real Estate & Mortgage Broker  
NMLS# 268981  
www.abrealtymortgage.com

**FIRST CHOICE FAMILY CLINIC**

**832 953 3232**

11399 VETERANS MEMORIAL DR STE B, HOUSTON TX 77067  
10694 JONES RD STE 120, HOUSTON TX 77065

**NHẬN MEDICARE, OBAMACARE, VÀ CÁC LOẠI BẢO HIỂM**

- Khám tổng quát hàng năm
- Khám bệnh:

- Cao huyết áp
- Cao mỡ trong máu
- Tiểu đường
- Dự ứng
- Các bệnh về da

- Giảm cân
- Khám học sinh chơi thể thao
- Chích ngừa



**Dr. VINH VO, DNP**  
BOARD CERTIFIED IN FAMILY PRACTICE

**State Farm**

HONG KONG 3 CENTER  
**281-444-8555**  
AUTO - HOME - LIFE - BUSINESS  
13480 Veterans Memorial Dr.  
Ste.R6 - Houston-Texas 77014



**JULIE NGUYEN**  
Agent

**TRƯỜNG DẠY LÁI XE**

SAFETY FIRST DRIVING SCHOOL  
8244 Antoine Dr. Houston, TX 77088 License #1085  
Dạy bằng viết cho người lớn từ 18 tuổi trở lên. Giờ học bằng viết:  
Thứ Tư: 10:00 am - 4:00 pm - Thứ Sáu: 9:00 am - 3:00 pm  
Dạy lái xe, xe hai bánh - Thi bằng tiếng Việt  
Xin liên lạc: Anh Thái (713) 513-0912 hoặc 281-591-7210

**RE/MAX**

**UNITED**

Commercial • Residential • Leasing

9889 Bellaire Blvd. #118  
Houston, Texas 77036

**Direct: 832-287-8558**

Office: 713-630-8000  
E-Fax: 832-201-7409  
Davidhomelandsw@gmail.com



**David Huy Nguyen**  
Realtor & Loan Consultant  
RE# 540158

**CẦN NGƯỜI**

Cần 1 nam hay nữ làm vườn rau fulltime.  
Xin liên lạc với Định: **832-646-6460**



**TÀI ĐÌNH**

ĐỊA ỐC

Cell: 713-637-9259

Email: [taidinhrealtor@gmail.com](mailto:taidinhrealtor@gmail.com)

**MUA-BÁN-THUÊ Mướn-NHÀ ĐẤT**



**Grand Opening !!!**  
**ĐÔNG HƯNG MEAT MARKET**

(Hưng Đông Meat Market cũ)

Thịt Heo - Bò Gà Vịt Chả Chiên - Chả Lụa - Chả Mực  
11078 Veterans Memorial Dr. Ste 263  
Houston, TX 77067  
Open 7 days a week 8:00 am - 8:00 pm 281-721-2963

**SFONE WIRELESS** Simple & Affordable  
Wireless Phone Service

SFone Wireless offers affordable, no-contract wireless services and a wide variety of discounted devices for all needs and budgets on the Nation's Largest and Most Reliable Network!

Special Introductory Offer

**UNLIMITED** data•talk•text  
**\$24/month**

**UNLIMITED** talk•text•10 GB's data  
**\$14/month**

Up to 60% Off Retail Prices

Wide Selection of Devices

Nation's Largest and Most Reliable Network

No Contracts No Credit Checks

**NO CREDIT CHECKS • NO COMMITMENT • NO CONTRACTS**

[www.sfonenow.com](http://www.sfonenow.com) 1-800-444-4080

**Cơm Tấm #9**

VIETNAMESE FOOD: FRESH & HEALTHY

**832-406-7570 | 281-820-3909**

13411 Tomball pkwy, suite 4, Houston TX 77066  
Open 7 days a week: 7am - 9 pm - [www.comtam9.com](http://www.comtam9.com)

**Houston Comprehensive Rheumatology**



**Tiến Sĩ Bác Sĩ Nguyễn Thế Bảo**  
9717 Jones Rd. Suite 200.  
Houston, TX 77065

Tận tâm, uy tín và trung thực  
Chuyên khám và điều trị:  
Sưng gân, sưng cơ, đau khớp, thấp khớp,  
loãng xương, gut, và lupus.

Xin gọi: **832-688-9463**  
và bấm số 3 để nói tiếng Việt

**Bryan Tran A/C**  
Heating & Refrigeration

PHỤC VỤ TẬN TÂM, GIÁ PHẢI CHANG!  
FREE ESTIMATE TRÊN VÙNG NORTH & NORTHWEST.  
10% OFF ANY EQUIPMENT REPLACEMENT.

11130 HERON VILLAGE DR. HOUSTON, TX 77064  
LICENSED & INSURED

**LIÊN LẠC BẢO TRẦN 713-839-6798 OR 832-373-2820**

**Công Ty sản xuất Mộ Bia**  
**HEADSTONE WORLD**

15715 N. Freeway I-45 Houston TX, 77090 (713) 597-8899

Có Giá Rẻ  
Cho Người  
Việt Nam



Chúng tôi chuyên sản xuất đủ tất cả các loại mộ bia  
và làm việc với mọi nghĩa trang tại Houston.

TRUNG TÂM NHA KHOA  
**DENTISTS AT LINCOLN GREEN**

Bs. Nha Khoa  
HIỀN V. TRƯƠNG, D.D.S.  
PHƯƠNG T. LÊ PHƯỚC, D.D.S.  
11307 Veterans Memorial, Houston 77067  
TEL: 281-583-9001



**COME & SEE NGUYEN AUTO REPAIR**

12130 Antoine Drive, Suite E, Houston, TX 77066  
(Veterans Memorial @ Antoine Drive)



**COMPLETE AUTO SERVICES**  
STATE INSPECTION



1 YEAR WARRANTY ON PART AND LABOR

Peter Nguyen  
Tel: 281-586-8980 - Cell: 281-857-3974

Mon-Fri. 8:00am - 6:00pm  
Sat.: 8:00am - 5:00pm



**Katherine Thao Le**  
BROKER &  
LOAN  
CONSULTANT

- **PRIVATE LENDER**  
Lợi tức thấp ≠ không sao  
Bị trả nợ credit ≠ không sao
- Mua bán • Thuê mướn
- Vay tiền • Quán trị

**832.276.0845**

KatherineYourRealtor7@gmail.com  
10827 BELLAIRE BLVD. #200  
HOUSTON, TX 77072



"Connection & Collaboration"



**Nha sĩ VÕ GIA HUÂN, D.D.S.**  
**Devine Dental**

12834 A Willow Center Dr, Houston  
(gần Willowbrook Mall trên FM1960)



Nha Sĩ Võ Gia Huân là Bác Sĩ Nha Khoa tổng quát cho mọi lứa tuổi trên 10 năm kinh nghiệm, khéo léo tận tâm và nhẹ tay sẽ tạo cho bạn và gia đình một nụ cười tươi đẹp và tự nhiên.  
Văn phòng mở cửa từ thứ ba đến Chúa Nhật, nhận bảo hiểm, CHIPS, và Medicaid. hãy gọi số điện thoại: 832-531-0588 gặp anh Hùng để lấy hẹn.

Visit Us @ [www.nwhoustondentists.com](http://www.nwhoustondentists.com)



**NHÀ QUẢN VINH PHƯỚC II**

WINDFORD FAIRBANKS - NORTHWEST  
8588 BREEN ROAD - HOUSTON, TEXAS 77064  
Tel: **832-321-8888**

Chúng tôi đảm nhiệm mọi dịch vụ an táng, hỏa táng. Có chương trình lo hậu sự trước, trả góp hàng tháng không có tiền lãi trong vòng 24 tháng. Đặc biệt có 2 lò hỏa táng trong khuôn viên nhà quản rất thuận tiện cho vùng Northwest.



Khi gia đình có hậu sự xin gọi 24/24  
Có Kiêng: **832-858-0229**  
Có Kim Thủ: **281-788-8229**  
Văn phòng: **832-321-8888**



- GỬI HÀNG VỀ VIỆT NAM  
- CHUYỂN TIỀN VỀ VIỆT NAM

**GIÁ RẺ NHẤT HOUSTON**

**VIET SHIPPING**  
**(832) 903 8888**  
NHANH - RẺ - AN TOÀN



GIAO HÀNG 6-7 NGÀY (SÀI GÒN)  
HỒI BÁO MIỄN PHÍ

**RẤT HÂN HẠNH ĐƯỢC PHỤC VỤ QUÝ ĐỒNG HƯNG**

13480 VETERANS MEMORIAL DR STE E2  
HOUSTON, TX 77014  
KHU CHỢ HONGKONG 3

# BẢO LONG GIÒ CHẢ

10625 Veterans Memorial Dr, Suite B  
TRONG KHU CHỢ HD SUPERMARKET

TEL: 832-277-5408 832-328-8133

GIÒ CHẢ - NEM CHUA - BÁNH DÀY - BÁNH GIÒ

Giò Nóng Mỗi Ngày ĐẶC BIỆT KHÔNG HẠN THE

[www.houstoncrawfishseafood.com](http://www.houstoncrawfishseafood.com)

**Houston Crawfish & Seafood**

13192 Veterans Memorial Dr  
Houston, TX 77014  
Tel: (832)-446-3488

Hours:  
Mon - Sun: 11 AM - 9 PM  
Closed on Tuesday

New Hiring Servers, Cashiers  
Trainers \$12.00/HR

- Tiết Canh Bê
- Phở
- Hèo Rừng Bamboo Soup
- Phở Lầu
- Vietnamese Food
- Seafood

**Huy Trinh**  
REALTOR ASSOCIATE®  
Cell: 806.786.5508  
Office: 281.220.2100

Email: Huy.Trinh@kw.com  
Web: huytrinh.kw.com

**kw**  
KELLERWILLIAMS  
22762 Westheimer Pkwy, #420  
Katy, Texas 77450

**RE/ALTY ASSOCIATES**  
MUA-BÁN-THUÊ-QUẢN LÝ-ĐẦU TƯ-COMMERCIAL-RESIDENTIAL

**ĐỊA ỐC HOÀNG TRẦN**

12806 Willow Centre Ste. D.  
Houston, TX 77066

www.har.com/hoangtran  
hoangtran@sbcglobal.net

Tel: 281-384-9904 Fax: 281-257-9075

**LIBERTY TILE & MARBLE COMPANY**  
SONNARIT LEE or HOANG LY

ALL TYPES OF TILE, MARBLE, WOOD, VINYL, CARPET, PAVESTONE, FLAGSTONE, FISH POND, WATER POND ETC... INSTALLATION ONLY  
EXTERIOR, FLOORS, ENTRY, ACCENT WALL, FIREPLACE, BATHROOMS, POOLS, SPAS, ETC.

404 E. BURRESS  
HOUSTON, TEXAS 77022

PHONE: 713-884-1800  
CELL: 713-545-4688

**YOUR HOME SOLD IN 60 DAYS OR I'LL SELL IT FOR FREE!\***  
\*Seller and Chantal Nguyen Team must agree on Price and Closing Date at the Time of Listing.

**RE/MAX ALLIANCE**

**ĐỊA ỐC CHANTAL CHÂU NGUYỄN**  
Mua - Bán - Nhà Đất - Cơ sở Chung Cư  
Thành Thật - Tận Tâm  
Chuyên vùng North & Northwest  
(832) 526-8888 • [www.ChantalNguyen.com](http://www.ChantalNguyen.com)

**LYNN NGUYEN - LN INSURANCE AGENCY**

We offer Auto - Home - Life - Health - Flood - Business - Income Tax - Obama Health Care - Notary Public

Office: 281.440.5959  
Fax: 832.415.2589  
12033 Veterans Memorial DR. ST. 115 Houston | TX 77067

**JJ INSURANCE & MULTI-SERVICES**  
11078 Veterans Memorial Dr. STE 220  
Houston, TX 77067

**BẢO HIỂM (832)230-3139 (832)727-5000 DỊCH VỤ**

Nhà Xe Lướt  
Cơ Sở Thương Mại  
Nhân Thọ/Medicare  
Sức Khỏe Obama Care  
Renew Bằng Nail/Tóc  
Khai Thuê Cuối Năm

Chấp/Medicare/Medicare  
Tiền Già/Tiền Hưu  
SNAP(FoodStamps)  
Giảm Thuế Nhà  
Thị Thực Chứ Ký  
Thông dịch  
Thị Quốc Tịch Mỹ

**TU VẤN MIỄN PHÍ**  
Tận Tâm - Uy Tín - Chuyên Nghiệp

**2 T TRAVEL & SERVICES**

14207 TX-249. B14  
Houston, TX 77086  
281-445-0014

- Bán vé máy bay, Giấy tờ Việt Nam
- Di Trú, Bảo Lãnh, Trợ Cấp Xã Hội
- Dịch thuật, Khai Sinh, Hôn Thụ
- Bảo Hiểm Obamacare
- Khai thuế cá nhân

**RE/ALTY ASSOCIATES**  
**KIỀU ĐOÀN**  
Địa Ốc

Mua - Bán - Nhà Đất - Cơ sở Chung Cư  
Cell: 832-541-8470  
Email: kieutdoan@hotmail.com  
Thành Thật-Tận Tâm-Uy Tín-Kin Đáo

**Quảng Cáo - Bảo Trợ**  
Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ:  
281-999-1672

**RE/MAX**  
**ĐỊA ỐC TRƯƠNG BÙI**

Mua - Bán - Nhà Đất - Chung Cư  
Thành Thật - Tận Tâm - Uy Tín  
Cell: 832-452-4687  
Email: truonghoa95@yahoo.com

**Lo trước Hậu sự gia đình bình an !**  
**XUÂN (TRACY) TRẦN**  
Phone: 713-518-7203  
Email: Minh.Tran2@Dignitymemorial.com

**THANG HUNG Food Market**

“Chúng tôi có tất cả những gì bạn cần cho bữa cơm đầm ấm”

Địa Điểm #1: 3020 Gears Road  
Houston, Texas 77067 281-999-1239  
OPEN 7 DAYS A WEEK 8AM - 9PM

Địa Điểm #2: 9443 Kempwood Drive  
Houston, Texas 77080 713-939-7021  
OPEN 7 DAYS A WEEK 8AM - 8PM

International Groceries | Fresh Produce | Live Seafood | Fresh Meat | Deli

**Phở 249**  
Mon: CLOSED  
Tue-Sun: 10:00 AM- 9:00 PM

**BEEF NOODLE SOUP RESTAURANT**  
**ĐẶC BIỆT BÚN BÒ HUẾ VÀ PHỞ**

14449 TX-249, HOUSTON, TX 77086 281-781-8702

**ASK MAGIS REALTY GROUP**  
920 S Fry Rd, Katy, TX 77450

**KW LỘC TRẦN ĐỊA ỐC**  
Tận Tâm Giúp

**MUA NHÀ**  
Gọi Lộc giúp mua nhà An Cư để Lạc Nghiệp nhé.

**BÁN NHÀ**  
Có các gói chi phí phù hợp cho gia đình mình nha.

**ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC**  
Giúp cho thuê, mua cho thuê, mua sửa bán lại...

**832-838-7979**  
SUPPORT@ASKMAGISREALTY.COM  
WWW.ASKMAGISREALTY.COM

**WE'RE HIRING**  
Each Office is Independently Owned and Operated

**Ngũ trang Earthman Resthaven**  
mới mở thêm khu đất gần Khu đất của giáo xứ Đức Mẹ La Vang rất đẹp, Nếu quý gia đình có nhu cầu về đất nghỉ trang và nhà quán xin liên lạc Xuân (Tracy) Trần. Cell: 713-518-7203 để biết thêm chi tiết.

[www.earthmanresthaven.com](http://www.earthmanresthaven.com)  
<http://www.dignitymemorial.com/tx-us/india.aspx>

**Quảng Cáo - Bảo Trợ**  
Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ:  
281-999-1672

**GRAND OPENING JULY 4TH 2020**  
**HD FOOD MARKET**  
(Chợ Hưng Đông cũ)  
10625 Veterans Memorial Dr. Ste S, Houston, TX 77038  
Tel: 281-448-1277

Chợ cung cấp đa dạng các loại sản phẩm bao gồm: Rau, củ quả, trái cây tươi, Thịt, Tôm, Cá, Cua, Oysters, Crawfish tươi mỗi ngày. Đầy đủ các đồ hộp, đồ khô, gạo, gia vị, đồ dùng.

**Mở cửa 7 ngày từ 8:00 am - 8:00 pm**  
HD Food Market rất hân hạnh được phục vụ quý khách

**HD FOOD MARKET**  
GRAND OPENING JULY 4TH